



FZN 4006 B

Nożyce do żywopłotów z silnikiem spalinowym

NÁVOD K OBSLUZE

Dziękujemy za zakupienie spalinowych nożyc ogrodowych. Zanim zaczniesz z nich korzystać, przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi i zachowaj ją do wglądu.

SPIS TREŚCI

1. OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA.....	101
Ważne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa	101
Opakowanie.....	101
Instrukcja obsługi.....	101
2. WYJAŚNIENIE TABLICZEK ZE WSKAZÓWKAMI ZNAJDUJĄCYCH SIĘ NA MASZYNIE	102
3. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA	105
Zapoznanie się z produktem	105
Przygotowanie przed rozpoczęciem pracy	105
Podczas pracy z benzyną należy przestrzegać następujących punktów.....	105
Korzystanie ze spalinowych nożyc ogrodowych	106
Konserwacja i przechowywanie	107
4. OPIS URZĄDZENIA.....	108
Opis maszyny (por. Rys. 1).....	108
5. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM	109
Paliwo silnika.....	109
Ręczna kontrola pokrywy	110
Kontrola noży	110
Kontrola pokrywy noży	110
Kontrola filtra powietrza	111
6. URUCHAMIANIE SILNIKA	111
Uruchamianie zimnego silnika	111
Uruchamianie rozgrzanego silnika.....	111
Zatrzymanie silnika	112
7. KORZYSTANIE Z NOŻYC - PRZYCINANIE.....	112
Ustawienia rękojeści	112
Przycinanie w poziomie.....	113
Przycinanie w pionie	113
Siła odrzutu i odpowiednie ostrzeżenia	113
8. KONSERWACJA.....	114
Filtr powietrza – konserwacja	116
Czyszczenie	116
Przekładnia.....	117

Naprawa.....	117
9. PRZECHOWYWANIE.....	119
Spuszczanie paliwa.....	119
10. DANE TECHNICZNE	119
11. LIKWIDACJA.....	120
WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM.....	120
12. DEKLARACJA ZGODNOŚCI.....	121

1. OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

WAŻNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- ✿ Starannie rozpakuj wyrób, zwracając uwagę, by nie wyrzucić żadnej części materiału pakowego, zanim nie znajdziesz wszystkich elementów produktu.
- ✿ Przechowuj produkt w suchym miejscu z dala od dzieci.
- ✿ Przeczytaj wszystkie uwagi i wskazówki. Zaniedbania w przestrzeganiu ostrzeżeń i wskazówek mogą spowodować urazy, pożar i/lub ciężkie obrażenia.


OPAKOWANIE

Wyrób został umieszczony w opakowaniu chroniącym je przed uszkodzeniem podczas transportu. Opakowanie to jest surowcem i dlatego podlega recyklingowi.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem przeczytaj następujące zasady bezpieczeństwa i wskazówki dotyczące użytkowania. Zapoznaj się z elementami sterowania i prawidłowym użyciem urządzenia. Instrukcję należy ze starannością zachować do wglądu. Przynajmniej w czasie okresu gwarancyjnego zaleca się zachować oryginalne opakowanie włącznie z wewnętrznym materiałem pakowym, paragon i kartę gwarancyjną.

W razie transportu zapakuj urządzenie z powrotem do oryginalnego, fabrycznego pudełka, dla zapewnienia w ten sposób maksymalnej ochrony produktu podczas ewentualnego transportu (np. przeprowadzki lub wysyłki do serwisu).

-  **UWAGA:** Jeśli przekazujesz maszynę innym osobom, przekaz ją wraz z instrukcją. Przestrzeganie załączonej instrukcji obsługi stanowi przesłankę do prawidłowego użytkowania urządzenia. Instrukcja obsługi zawiera również wskazówki dotyczące obsługi, konserwacji i naprawy.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za wypadki lub szkody powstałe na skutek nieprzestrzegania niniejszej instrukcji.

2. WYJAŚNIENIE TABLICZEK ZE WSKAZÓWKAMI ZNAJDUJĄCYCH SIĘ NA MASZYNIE

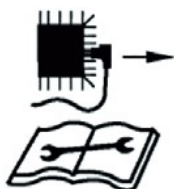
Symbole wykorzystane w niniejszej instrukcji są przeznaczone do tego, aby zwrócić Państwa uwagę na możliwe zagrożenia. Towarzyszące im komentarze dotyczące bezpieczeństwa należy przestudiować i całkowicie zrozumieć. Ostrzeżenia same przez siebie nie likwidują zagrożeń i nie mogą zastąpić właściwego korzystania z narzędzia, które zapobiegne wypadkom i ewentualnym obrażeniom.



Ten symbol przez komentarzem dotyczącym bezpieczeństwa oznacza czynność zapobiegawczą, ostrzeżenie lub zagrożenie. Ignorowanie tego ostrzeżenia może prowadzić do obrażeń użytkownika lub innych osób. Zawsze należy przestrzegać podanych zaleceń, aby ograniczyć ryzyko spowodowania obrażeń, pożaru lub urazu.



Zapoznaj się z całą instrukcją obsługi. Przed każdym użyciem przestuduj właściwą część instrukcji.



Przed każdą czynnością konserwacji odłącz końcówkę kabla od świecy zapłonowej i przeczytaj instrukcje konserwacji.



Obchodząc się z paliwem i smarami, przestrzegaj zalecanych ilości!



Nie narażaj narzędzia na działanie deszczu.



Rura wydechowa i spaliny są gorące



Ryzyko obrażeń spowodowanych przez latające przedmioty! Zawsze zachowuj wystarczający, bezpieczny dystans. Uważaj na odrzucone przedmioty. Odległość między urządzeniem a osobami stojącymi obok musi wynosić minimalnie 15 metrów.



Podczas uruchamiania silnika dochodzi do iskrzenia.

Iskrzenie może spowodować zapłon łatwopalnych gazów.



Silnik produkuje tlenek węgla, będący trującym i bezbarwnym gazem bez zapachu.

Wdychanie tlenku węgla może spowodować nudności, mdłości i śmierć.



Wyłącznie do użytku na zewnątrz.

W pomieszczeniach grozi wdychanie spalin.



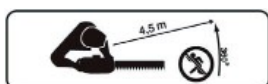
Surowy zakaz palenia papierosów oraz używania otwartego płomienia w zasięgu tego urządzenia!



Symbole te zwracają uwagę na konieczność użycia ochrony słuchu i wzroku oraz rękawic podczas pracy z tym urządzeniem.



Podczas pracy z urządzeniem należy korzystać z mocnego obuwia ochronnego.



Zachowaj bezpieczną odległość.



Ssanie zamknięte



Ssanie otwarte



Uwaga! Nie dotykać noży.
Zakaz korzystania z urządzenia bez zainstalowanej osłony rąk.

3. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

⚠ WAŻNE: PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAJ DOKŁADNIE INSTRUKCJĘ INSTRUKCJĘ NALEŻY PRZECHOWAĆ DO UŻYTKU W PRZYSZŁOŚCI

Urządzenie to musi być wykorzystywane według instrukcji producenta zawartych w niniejszym podręczniku użytkownika. W przypadku nieprawidłowego użycia lub dokonania zmian w urządzeniu producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za spowodowane szkody. Należy przestrzegać instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i instalacji zawartych w niniejszej instrukcji oraz aktualnych przepisów dotyczących zapobiegania obrażeniom i wypadkom.

Urządzenie z niedziałającymi lub brakującymi częściami lub bez osłony ochronnej nie może być używane. Autoryzowany serwis udzieli informacji o częściach zamiennych.

ZAPOZNANIE SIĘ Z PRODUKTEM

- ☼ Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać i przestudiować niniejszą instrukcję obsługi.
- ☼ Nigdy nie należy pozwalać dzieciom lub osobom, które nie zapoznały się z tymi instrukcjami, aby korzystały z tego urządzenia. Lokalne przepisy prawne mogą ograniczać wiek obsługi.
- ☼ Przerwij pracę, jeśli zbliżą się jakiegokolwiek osoby, zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta domowe.
- ☼ Nie zapominaj, że obsługa lub użytkownik są odpowiedzialne za wypadki i szkody, które zostaną spowodowane innym osobom lub na ich majątku.
- ☼ Większe naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez specjalistycznie przeszkolone osoby.

PRZYGOTOWANIE PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY

⚠ NOŻYCE DO ŻYWOPŁOTÓW MOGĄ SPOWODOWAĆ POWAŻNE OBRAŻENIA.

Należy uważnie przeczytać podane instrukcje, aby zapoznać się z prawidłową obsługą, przygotowaniem, konserwacją, uruchamianiem i zatrzymaniem nożyc do żywopłotów. Zapoznaj się z elementami sterowania oraz z prawidłową obsługą nożyc.

- ☼ Nigdy nie pozwól, aby z tych nożyc korzystały dzieci.
- ☼ Uważaj na nadziemne instalacje elektryczne.
- ☼ Przerwij pracę, jeśli w pobliżu znajdują się inne osoby, zwłaszcza dzieci.
- ☼ Ubierz się stosownie! Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii, które mogłyby zostać chwycione przez ruchome części. Zalecamy używanie mocnych rękawic, obuwia z podeszwą antypoślizgową i okularów ochronnych.
- ☼ Obchodząc się z paliwem, zachowaj szczególną ostrożność. Paliwo jest łatwopalne a jego opary są wybuchowe.

PODCZAS PRACY Z BENZYNĄ NALEŻY PRZESTRZEGAĆ NASTĘPUJĄCYCH PUNKTÓW

- ☼ Korzystaj wyłącznie z certyfikowanych zbiorników.
- ☼ Nigdy nie zdejmuj wieczka ze zbiornika ani nie uzupełniaj paliwa, gdy silnik jest włączony.
- ☼ Przed uzupełnieniem paliwa silnik i system spalinowy musi ostygnąć.
- ☼ obchodząc się z paliwem nie pal papierosów.
- ☼ Nigdy nie uzupełniaj paliwa w pomieszczeniach.
- ☼ Nigdy nie kładź nożyc do żywopłotów ani zbiorników paliwa w bliskości otwartego płomienia, na przykład niedaleko grzejnika wody.

- ✿ Jeśli dojdzie do rozlania paliwa, nie próbuj w tym miejscu uruchamiać silnika, lecz przed uruchomieniem przenieś nożyce w inne miejsce.
- ✿ Po uzupełnieniu paliwa zawsze dokładnie zakręć zbiornik.
- ✿ Jeśli paliwo ze zbiornika zostanie wypuszczone, zawsze przeprowadzaj tę czynność na zewnątrz.

KORZYSTANIE ZE SPALINOWYCH NOŻYC OGRODOWYCH

⚠ OSTRZEŻENIE: Nożyce do żywopłotu są przeznaczone wyłącznie do przycinania i formowania żywopłotów, roślin i krzewów ozdobnych, w sektorze prywatnym. Jakiegokolwiek inne wykorzystanie jest wykluczone, nigdy nie należy korzystać z nożyc do żywopłotów do innych celów! Narzędzie do ogrodów prywatnych i hobbystycznych nie są przeznaczone do wykorzystania w instytucjach publicznych, parkach i centrach sportowych, wzdłuż dróg, na farmach i w lasach.

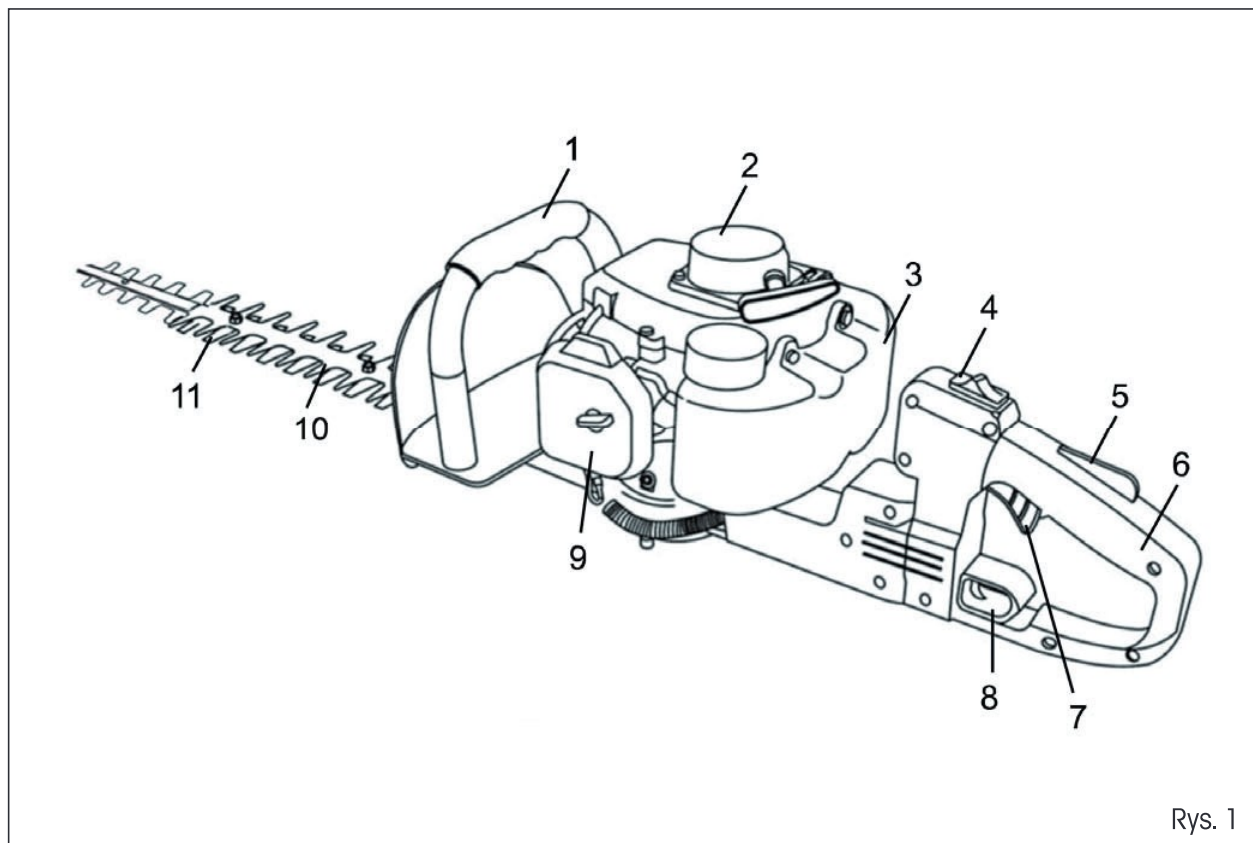
- ✿ Zatrzymaj silnik przed:
 - czyszczeniem lub usunięciem blokady,
 - kontrolą, przeprowadzeniem konserwacji lub jakiegokolwiek pracy nad urządzeniem,
 - ustawieniem pozycji roboczej listwy,
 - pozostawieniem narzędzia bez nadzoru.
- ✿ Przed uruchomieniem silnika upewnij się, że nożyce są umieszczone w prawidłowej pozycji roboczej.
- ✿ Korzystając z nożyc do żywopłotu zawsze zachowuj bezpieczną pozycję roboczą, zwłaszcza podczas pracy na schodach lub na drabinie.
- ✿ Nie korzystaj z nożyc z uszkodzonymi lub bardzo zużytymi nożami.
- ✿ Z powodu ograniczenia ryzyka spowodowania pożaru zwracaj uwagę, aby na silniku i systemie wydechowym nie było żadnych zanieczyszczeń, liści ani nadmiaru smaru.
- ✿ Przed użyciem narzędzia zawsze upewnij się, że wszystkie rękojeści i osłony są prawidłowo umocowane.
- ✿ Przed użyciem narzędzia zawsze upewnij się, że wszystkie śruby są prawidłowo dokręcone
- ✿ Nigdy nie próbuj korzystać z niekompletnego narzędzia lub z narzędzia, w którym dokonano nieupoważnionych zmian.
- ✿ Do obsługi nożyc wyposażonych w dwie rękojeści używaj obu rąk.
- ✿ Stałe obserwuj okolice miejsca pracy i zwracaj uwagę na możliwe ryzyka, których może być nie słychać z powodu hałasu silnika urządzenia.
- ✿ Jeśli dojdzie do uderzenia nożyc w obcy przedmiot, jeśli nożyce zaczną wydawać nietypowe dźwięki lub będą nadmiernie wibrować, zatrzymaj silnik i odczekaj do zupełnego zatrzymania urządzenia. Odłącz końcówkę kabla od świecy zapłonowej i wykonaj następujące kroki:
 - Skontroluj, czy nie doszło do uszkodzenia.
 - Skontroluj i dokręć wszystkie poluzowane części.
 - Wszystkie uszkodzone części napraw lub wymień i korzystaj do tego celu wyłącznie z certyfikowanych części.
- ✿ Podczas pracy z urządzeniem korzystaj z ochrony słuchu.
- ✿ Podczas pracy z urządzeniem korzystaj z ochrony wzroku.
- ✿ W sytuacji alarmowej zatrzymaj silnik ustawiając wyłącznik silnika w pozycji wyłączone.
- ✿ Korzystając z urządzenia w wyższych temperaturach, na wyższej wysokości nad poziomem morza lub o wyższej wilgotności dochodzi do zmniejszenia mocy urządzenia

- Maksymalna temperatura użytkowania: 40 °C
- Maksymalna wysokość nad poziomem morza: 1 000 m
- Maksymalna wilgoć: 95 %

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

- ✿ Zatrzymując urządzenie z powodu przeprowadzenia konserwacji, kontroli lub przechowywania, zawsze zatrzymaj silnik od świecy zapłonowej i upewnij się, że doszło do zatrzymania wszystkich ruchomych części. Przed przeprowadzeniem jakichkolwiek ustawień lub kontroli odczekaj do całkowitego ostygnięcia urządzenia.
- ✿ Nożyce do żywopłotów przechowuj w miejscach, w których pobliżu nie ma źródła otwartego ognia lub iskier. Przed przechowywaniem odczekaj, aż nożyce ostygną.
- ✿ Podczas transportu lub przechowywania urządzenia, na noże powinna być nałożona osłona ochronna.
- ✿ Dbaj o to, aby wszystkie śruby i nakrętki były prawidłowo dokręcone dla zapewnienia bezpieczeństwa korzystania z urządzenia.
- ✿ Przed każdym odłożeniem urządzenia do przechowania silnik musi dobrze ostygnąć.
- ✿ Dla ograniczenia ryzyka spowodowania pożaru dbaj o to, aby na silniku, tłumiku i zbiorniku paliwa nie znajdowały się resztki materiału roślinnego lub nadmiar smaru.
- ✿ Z powodów bezpieczeństwa wymień zużyte lub uszkodzone części.
- ✿ Jeśli paliwo ze zbiornika zostanie wypuszczone, zawsze przeprowadzaj tę czynność na zewnątrz.
- ✿ Przed ułożeniem urządzenia do przechowania zawsze przeprowadzaj jego oczyszczenie i konserwację.
- ✿ Nigdy nie demontuj osłon ochronnych noży.
- ✿ Metalowe noże zawsze przechowuj w chłodnym i suchym miejscu. Nigdy nie używaj skorodowanych nożyc. Podczas pracy noże mogą spowodować poważne obrażenia.

4. OPIS URZĄDZENIA



Rys. 1

OPIS MASZYNY (POR. RYS. 1)

1. Uchwyt przedni
2. Rozrusznik
3. Zbiornik paliwa
4. Włącznik silnika
5. Blokada dźwigni gazu
6. Uchwyt tylny
7. Dźwignia gazu
8. Zabezpieczenie rękojeści
9. Filtr powietrza
10. Prowadnica
11. Ostrza noży

5. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Przed użyciem urządzenia zawsze szczegółowo przeczytaj niniejszą instrukcję i przeprowadź kontrolę urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem pracy skontroluj ostrza noży i nigdy nie używaj noży tępych, pękniętych lub uszkodzonych. Upewnij się, że rękojeści i elementy bezpieczeństwa są w dobrym stanie. Nigdy nie używaj urządzenia, w którym brakuje jakiegokolwiek części lub które zostało zmodyfikowane i nie spełnia parametrów technicznych. Przed włączeniem silnika nożyc wszystkie osłony muszą być prawidłowo umocowane.

⚠ OSTRZEŻENIE: Nożyce do żywopłotów są wyposażone w dwusuwowy silnik i dlatego należy korzystać z mieszanki paliwa z olejem. Postępuj według poniższej instrukcji.

⚠ OSTRZEŻENIE: Zawsze podczas pracy używaj rękawic ochronnych, obuwia ochronnego oraz ochrony słuchu i wzroku. Wyposażenie musi być opatrzone znakiem CE i musi być przetestowane według wymagań dyrektywy PPE (Person Protective Equipment - Wyposażenie ochrony osobistej). Wyposażenie niskiej jakości może ograniczyć ochronę osób i podczas pracy może spowodować obrażenia osób.

PALIWO SILNIKA

⚠ OSTRZEŻENIE: Nożyce do żywopłotu są wyposażone w silnik dwusuwowy. Należy używać paliwa zmieszanego z olejem.

- ✿ Paliwo uzupełniać wyłącznie w dobrze wentylowanych miejscach.
 - ✿ Dbaj, aby nie doszło do rozlania paliwa.
 - ✿ Nigdy nie uzupełniaj paliwa, podczas gdy silnik jest na chodzie.
 - ✿ Przed uzupełnieniem paliwa silnik musi ostygnąć przynajmniej dwie minuty.
 - ✿ Uzupełnianie paliwa nie może być przeprowadzane w pobliżu otwartego ognia, lamp kontrolnych lub urządzeń elektrycznych, w których dochodzi do iskrzenia, jak w przypadku narzędzi elektrycznych, lutownic lub szlifierek.
1. Przez przesunięcie włącznika silnika (Obr. 1, punkt 4) do pozycji wyłączone (OFF) silnik zostanie wyłączony.
 2. Przeprowadź wzrokową kontrolę paliwa w zbiorniku. Zdejmij wieczko zbiornika paliwa i skontroluj ilość paliwa.
 3. Uzupełnij w zbiorniku mieszankę benzyny bezołowiowej o liczbie oktanowej min. 90 (najlepiej Natural 95) i oleju przeznaczonych do silników dwusuwowych w stosunku 40:1 (2,5 % oleju w mieszance paliwa)
 4. Przekręć wieczko zbiornika w kierunku ruchu wskazówek zegara, aby doszło do jej dokręcenia.

⚠ OSTRZEŻENIE: Nie uzupełniaj paliwa, jeśli silnik jest na chodzie lub jest gorący. Nigdy nie używaj oleju do silników czterosuwowych. Nigdy nie używaj oleju do silników dwusuwowych chłodzonych płynem.

- ✿ Olej niskiej jakości i nieprawidłowa mieszanka paliwa i oleju mogą zagrozić funkcjonowaniu silnika i obniżają żywotność eksploatacyjną katalizatora.
- ✿ Przed uzupełnieniem paliwa do zbiornika potrząśnij kanistrem, aby uzyskać właściwą mieszankę paliw.
- ✿ Nigdy nie używaj starej lub zanieczyszczonej benzyny lub mieszanki benzyny i oleju.

- ✿ Zapobiegaj kontaminacji paliwa w zbiorniku przez zanieczyszczenia lub wodę. W przypadku dużego obciążenia może być słychać stukot lub dzwonienie silnika. Jest to normalne i nie stanowi problemu. Jeśli do stukotu i dzwonienia dochodzi także przy normalnym obciążeniu i przy stałych obrotach silnika, zmień używaną benzynę. Jeśli po tej zmianie problem się nie rozwiąże, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
- ✿ W przypadku długotrwałej pracy na silniku na wysokich obrotach zaleca się wykorzystanie benzyny z wyższą liczbą oktanową.

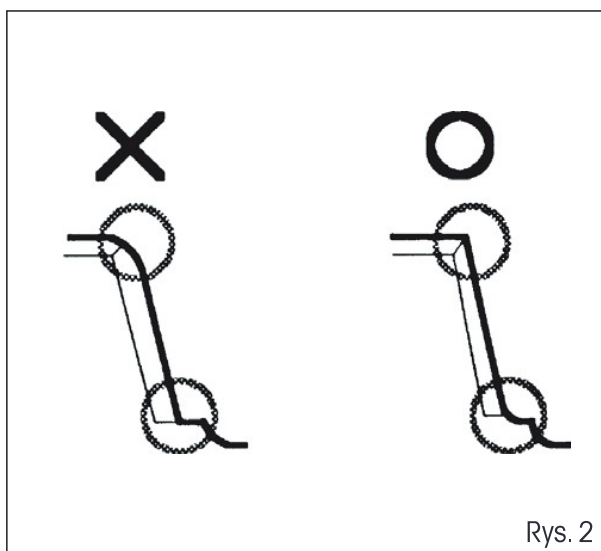
RĘCZNA KONTROLA POKRYWY

- ✿ Osłona rąk zapobiega kontaktowi rąk z ruchomymi nożami, na przykład w sytuacji, gdy użytkownikowi narzędzia ręka wyślizgnie się z przedniej rękojeści.

⚠ UWAGA! Skontroluj, czy osłona rąk jest prawidłowo założona i umocowana. Skontroluj, czy osłona rąk nie jest uszkodzona.

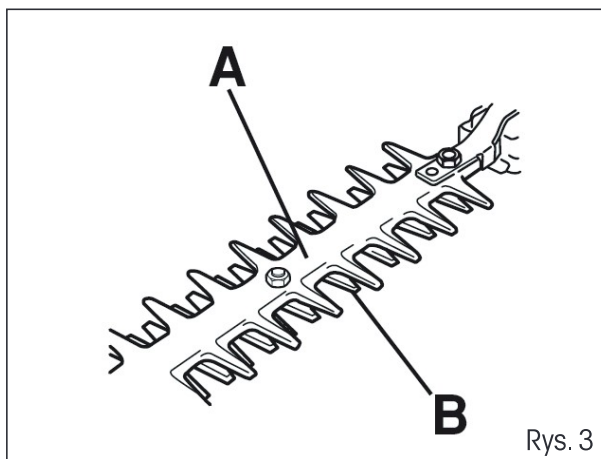
KONTROLA NOŻY

- ✿ Dla zapewnienia dobrych efektów pracy istotne jest, aby zachować właściwy nacisk kontaktowy pomiędzy nożami. Nacisk kontaktowy ustawia się przez przekręcanie śruby na spodniej części listwy w kierunku ruchu wskazówek zegara.
- ✿ Jeśli noże są prawidłowo ustawione, luz pomiędzy nożami mierzony na śrubach musi wynosić 0,2 - 0,4 mm.
- ✿ Jeśli noże są wygięte lub uszkodzone, należy je wymienić.
- ✿ Skontroluj ostrza noży i jeśli to konieczne, naostrz je przy pomocy płaskiego i okrągłego pilnika.
 1. Końcowe ostrza noży powinny być ostre (Obr. 2).
 2. Najlepszy kąt roboczy noża to 45°.
 3. Podstawę noża zaokrąglaj.
 3. Podczas ostrzenia nie używaj wody.



KONTROLA POKRYWY NOŻY

- ✿ Osłona noży (Obr. 3, punkt A) jest przeznaczona do ochrony jakiegokolwiek części ciała, aby nie dostała się do kontaktu z nożami (Obr. 3, punkt B).
- ✿ Skontroluj, czy nie doszło do uszkodzenia lub deformacji osłony noży. Jeśli osłona noży jest wygięta lub uszkodzona, wymień ją.



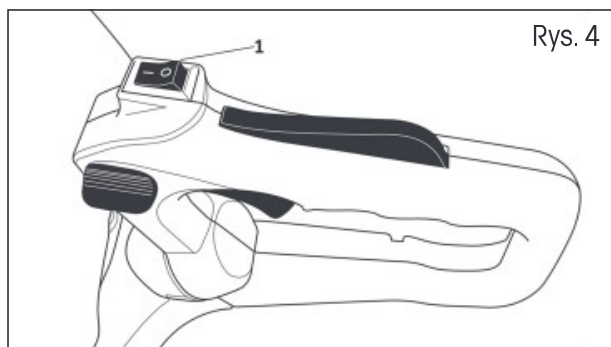
KONTROLA FILTRA POWIETRZA

- ☼ Skontroluj filtr powietrza i upewnij się, że jest czysty i w dobrym stanie.
- ☼ Poluzuj śrubę osłony filtra powietrza, zdejmij tę osłonę a następnie skontroluj filtr. Jeśli to konieczne, wyczyść lub wymień filtr.

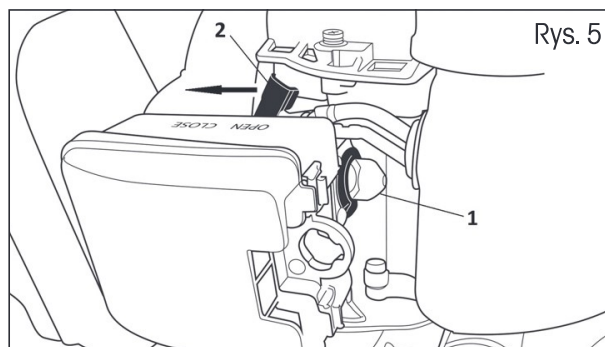
6. URUCHAMIANIE SILNIKA

- ⚠ OSTRZEŻENIE!** Podczas uruchamiania silnika może dochodzić do ruchu noży. Zadbaj, aby noże nie mogły dostać się do kontaktu z żadnym przedmiotem. Zapewnij, aby w miejscu pracy nie znajdowały się żadne niepowołane osoby. Osobom tym groziłyby poważne obrażenia.

URUCHAMIANIE ZIMNEGO SILNIKA



Rys. 4



Rys. 5

1. Ustaw główny włącznik w pozycji ON (Obr. 4, punkt 1)
2. Kilkakrotnie wciśnij pompkę wtrysku paliwa (Obr. 5, punkt 1)
3. Ustaw dźwignię ssania w pozycji CLOSE (patrz Obr. 5, punkt 2)
3. Połóż nożyce na równej powierzchni tak, aby były stabilne i pociągaj za rękkość linki rozrusznika, do momentu, gdy silnik będzie próbował się uruchomić. Najpierw pociągnij za linkę rozrusznika powoli, dopóki nie poczujesz oporu, potem pociągnij za linkę szybko. Podczas zwijania wstecznego przytrzymuj linkę rozrusznika ręką i pozwól, by lekko i powoli się nawinęła.
4. W tym momencie ustaw dźwignię ssania z powrotem do pozycji OPEN (Rys. 5) i pociągając ponownie za linkę rozrusznika uruchom silnik.

- ⚠ UWAGA!** Zbyt długi czas obrotów silnika przy jednoczesnym umieszczeniu dźwigni ssania w pozycji CLOSE spowoduje zalanie silnika i problemy z jego uruchomieniem.

5. Przed rozpoczęciem pracy rozgrzewaj silnik przez kilka minut do temperatury roboczej.

URUCHAMIANIE ROZGRZANEGO SILNIKA

1. Ustaw główny włącznik w pozycji ON (Obr. 4, punkt 1).
2. Pociągaj za rękkość linki rozrusznika, dopóki nie dojdzie do uruchomienia silnika.

NIE UŻYWAJ SSANIA!

⚠ UWAGA! Jeśli doszło do całkowitego zużycia paliwa ze zbiornika, w celu dolania paliwa powtórz kroki opisane w części URUCHAMIANIE ZIMNEGO SILNIKA.

⚠ OSTRZEŻENIE! Uważaj, aby nie doszło do kontaktu noży z przedmiotami obcymi, takimi jak druty metalowe lub kraty, które mogłyby spowodować uszkodzenie noży lub napędu. Jeśli dojdzie do zablokowania lub zacięcia noży o przeszkodę, natychmiast zatrzymaj silnik. Dopiero potem przeprowadź zwolnienie zablokowanego narzędzia.

Skontroluj, czy nie dochodzi do ruchu noży, jeśli silnik jest na chodzie na wolnych obrotach.

ZATRZYMANIE SILNIKA

Ustaw główny włącznik w pozycji OFF (Obr. 4)

7. KORZYSTANIE Z NOŻYC - PRZYCINANIE

⚠ UWAGA! W sytuacji alarmowej zatrzymaj silnik ustawiając włącznik silnika w pozycji OFF. Narzędzie trzymaj możliwie blisko przy ciele, aby uzyskać najlepszą równowagę. Zapewnij, żeby koniec narzędzia nie dotykał ziemi. Podczas pracy nie śpiesz się, lecz pracuj płynnie, dopóki wszystkie gałęzie żywopłoty nie zostaną równomiernie skrócone.

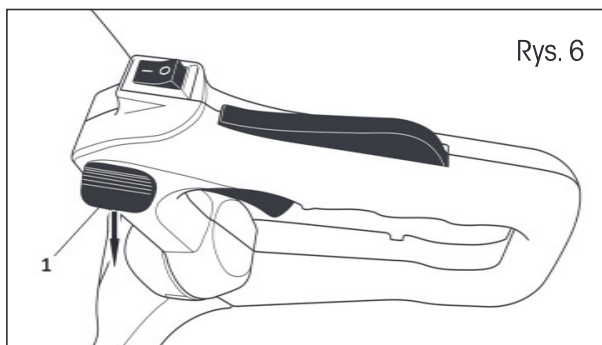
⚠ UWAGA! Podczas pracy nie pozostawiaj długo silnika na chodzie na wolnych obrotach. Długotrwałe działanie urządzenia na niskich obrotach spowoduje przedwczesne zużycie sprzęgła. Nie należy jednak utrzymywać podczas przycinania zbyt długo maksymalnych obrotów. Długotrwałe użytkowanie narzędzia na wysokich obrotach spowoduje skrócenie żywotności silnika.

USTAWIENIA RĘKOJEŚCI

⚠ OSTRZEŻENIE!

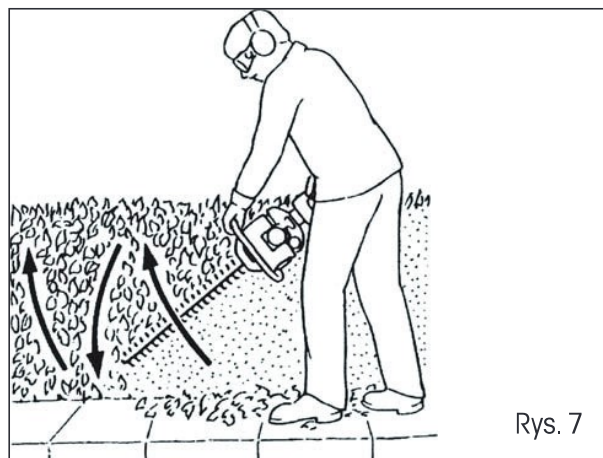
Podczas tej czynności nie korzystaj z ssania!

Podczas przycinania żywopłotów tylna rękojeść może być ustawiona w 3 następujących pozycjach, środkowa, w lewo pod kątem 90° lub w prawo pod kątem 90°, aby zmniejszyć zmęczenie podczas pracy. Ustawienie wykonuje się po odblokowaniu blokady na tylnej stronie rękojeści (Obr. 6, punkt 1). Blokadę wciśnij w dół a następnie obróć rękojeść w pożądanym kierunku. Po zwolnieniu blokady rękojeść pozostanie zablokowana w pozycji.



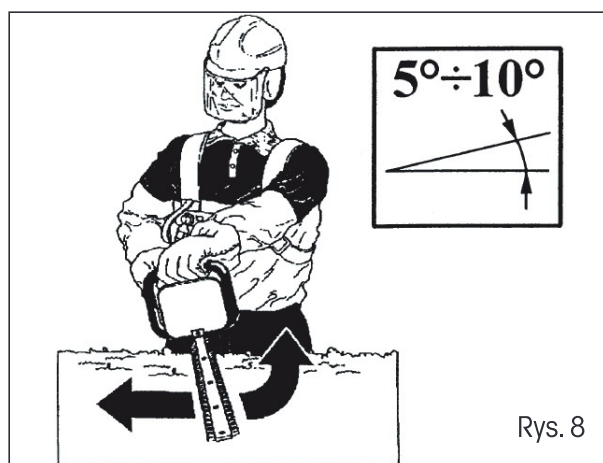
PRZYCINANIE W POZIOMIE

Przycinać należy po łuku od dołu ku górze a następnie w dół, aby wykorzystać obie strony noży.



PRZYCINANIE W PIONIE

Przechył noże delikatnie w stronę przycinania (pod kątem 5 - 10°), aby osiągnąć jak najlepsze wyniki przycinania.



SIŁA ODRZUTU I ODPOWIEDNIE OSTRZEŻENIA

Siła odrzutu to nagłą reakcja na zablokowanie lub zacięcie narzędzia pracy. Zablokowanie lub zacięcie narzędzia pracy powoduje nagłe zatrzymanie rotującego wyposażenia, co następnie powoduje niekontrolowany ruch narzędzia w przeciwnym kierunku, niż kierunek obrotów wyposażenia w miejscu jego zablokowania. Na przykład, jeśli dojdzie do zablokowania lub zacięcia narzędzia pracy kamieniem, krawędź narzędzia, która wnika w miejsce zwarcia, może wnikać w powierzchnię materiału, co spowoduje podniesienie narzędzia lub siłę odrzutu. Narzędzie może podskoczyć w kierunku użytkownika lub od użytkownika w zależności od kierunku ruchu narzędzia w punkcie jego zablokowania. Siła odrzutu jest skutkiem nieprawidłowego użycia narzędzia, nieprawidłowego postępowania lub nieprawidłowych warunków pracy a siłę odrzutu można zapobiegać przez przestrzeganie poniższych instrukcji.

- Trzymaj narzędzie mocno i utrzymuj taką pozycję ciała i ramion, aby móc oprzeć się sile odrzutu.**
- Nigdy nie wkładaj rąk w poblizsze rotujących części.** Części mogą zostać odrzucone w tył przez twoje ręce.
- Nie stawaj w takich miejscach, w które narzędzie mogłoby zostać odrzucone w przypadku siły odrzutu.** Siła odrzutu odrzuci narzędzie w przeciwnym kierunku niż ruch narzędzia w miejscu jego zablokowania.
- Zachowaj ostrożność podczas pracy w pobliżu rogów, krawędzi itd. Unikaj skoków i chwytności części.** Rogi, ostre krawędzie lub skoki części mają tendencję do chwytności rotujących części i powodowania utraty kontroli lub siły odrzutu.

8. KONSERWACJA

Prawidłowa konserwacja silnika jest bardzo istotna z perspektywy bezpiecznego, gospodarnego i bezproblemowego użytkowania urządzenia. Pomaga także ograniczyć zanieczyszczenie powietrza. Celem regularnej konserwacji i regulacji jest utrzymanie urządzenia w doskonałym stanie.

Przed przeprowadzeniem jakiegokolwiek konserwacji zatrzymaj silnik. Jeśli silnik musi pracować podczas konserwacji, zapewnij, aby był w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Spaliny zawierają trujący tlenek węgla. Zawsze należy korzystać z zalecanego wyposażenia. Wyposażenie niewystarczającej jakości może spowodować uszkodzenie narzędzia.

Podczas konserwacji nigdy nie należy używać niecertyfikowanych części ani zdejmować zabezpieczeń po przeprowadzeniu konserwacji.

Konserwacja	Konserwacja po każdym użyciu	Konserwacja po co trzecim użyciu	Konserwacja po sezonie
Oczyść powierzchnię narzędzia.	X		
Skontroluj funkcjonowanie blokady włącznika gazu i sam włącznik gazu, aby zagwarantować bezpieczne użytkowanie narzędzia.	X		
Skontroluj prawidłowość rozrusznika silnika.	X		
Skontroluj, czy na wolnych obrotach silnika lub przy ustawieniu zasysacza w pozycji uruchamiania silnika nie dochodzi do ruchu noży.	X		
Skontroluj, czy noże są w dobrym stanie, czy nie są popękane lub w inny sposób uszkodzone. Jeśli to konieczne, wyczyść lub wymień noże.	X		
Skontroluj, czy nie doszło do uszkodzenia lub deformacji osłony noży. Jeśli osłona noży jest wygięta lub uszkodzona, wymień ją.	X		
Wyczyść filtr powietrza. Jeśli to konieczne, wyczyść go lub wymień.	X		
Skontroluj, czy śruby i nakrętki są dobrze dokręcone.	X		
Skontroluj, czy nie dochodzi do wycieku paliwa z silnika, zbiornika lub przewodów paliwowych.	X		
Skontroluj rozrusznik i linkę rozrusznika.		X	
Oczyść powierzchnię świecy zapłonowej. Wymij świecę zapłonową i skontroluj odległość pomiędzy elektrodami. Ustaw odległość na 0,6 - 0,7 mm lub wymień świecę zapłonową. Skontroluj, czy na świecy zapłonowej jest założona końcówka kabla świecy.		X	

Wyczyść system chłodzący urządzenia.		X	
Wyczyść powierzchnię gaźnika i jego okolice.		X	
Skontroluj, czy kołnierz, osłona i nakrętka są prawidłowo ustawione i dokręcone		X	
Oczyść zbiornik paliwa.			X
Sprawdź wszystkie przewody i złącza.			X
Skontroluj zużycie sprzęgła, sprężyn sprzęgła i kosza sprzęgłowego. Jeśli to konieczne, powierz wymianę autoryzowanemu serwisowi.			X
Wymień świecę zapłonową. Skontroluj, czy na świecy zapłonowej jest założona końcówka kabla świecy.			X
Usuń zanieczyszczenia, liście i nadmiar smaru z tłumika spalin i silnika, aby zmniejszyć ryzyko pożaru.			X

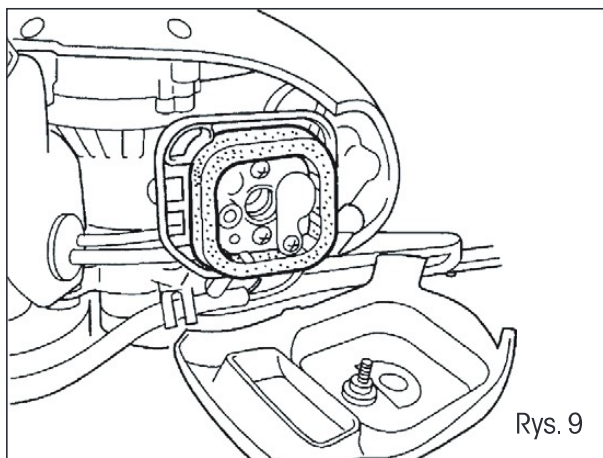
KONSERWACJA musi zostać przeprowadzana w REGULARNYCH ODSTĘPACH CZASU w podanym czasie lub po upłygnięciu danej ilości godzin roboczych (według aktualności). ⁽¹⁾		Zawsze przed użyciem	Co miesiąc lub po 25 godzinach użytkowania	Co 3 miesiące lub po 50 godzinach użytkowania	Co 6 miesięcy lub po 100 godzinach użytkowania
Filtr powietrza	Wyczyścić			X ⁽¹⁾	
Luz wentyla	Skontrolować - wyczyścić				X ⁽²⁾
Zbiornik paliwa i filtr paliwa	Wyczyścić				X ⁽²⁾
Smar wewnątrz skrzyni biegów	Napełnić			X ⁽¹⁾	
Noże	Skontrolować (w razie potrzeby wymienić)	X		X	
Przewody paliwowe	Skontrolować (w razie potrzeby wymienić)	Co trzy lata ⁽²⁾			

⁽¹⁾ Jeśli narzędzie jest używane w zapylnych miejscach, należy skrócić interwał konserwacji.

⁽²⁾ Jeśli właściciel nie posiada właściwych narzędzi i wiadomości, konserwację musi przeprowadzić specjalista z autoryzowanego serwisu.

FILTR POWIETRZA – KONSERWACJA

1. Poluzuj śrubę osłony filtra powietrza i zdejmij osłonę.
2. Umyj filtr powietrza we właściwym rozpuszczalniku.
3. Wyciśnij z filtra nadmiar oleju.
4. Włóż filtr powietrza z powrotem do urządzenia.
5. Zamontuj z powrotem osłonę filtra powietrza i dobrze dokręć osłonę śrubą.



Rys. 9

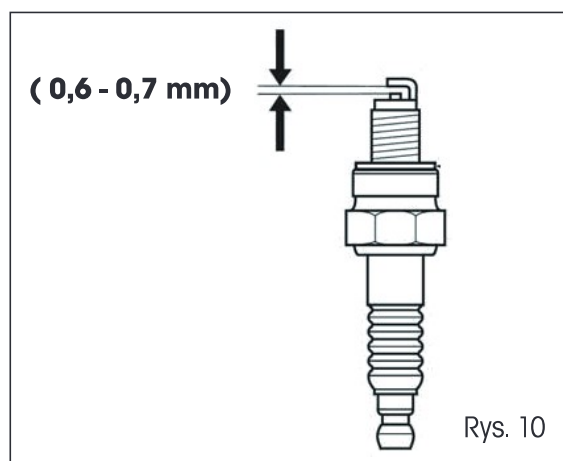
⚠ OSTRZEŻENIE! Użycie rozpuszczalników benzynowych lub palnych może spowodować pożar lub wybuch. Dlatego korzystaj wyłącznie z roztworu mydła i niepalnych rozpuszczalników. Nigdy nie korzystaj z narzędzia bez filtra powietrza.

Świeca zapłonowa - konserwacja

ZALECANA ŚWIECA ZAPŁONOWA: SAIL BM6A

Dla zapewnienia prawidłowego funkcjonowania świeca zapłonowa musi mieć prawidłowy rozstaw i nie może być zanieczyszczona osadami.

1. Zdejmij osłonę świecy zapłonowej.
2. Zdejmij końcówkę kabla świecy zapłonowej.
3. Usuń wszystkie zanieczyszczenia znajdujące się w pobliżu świecy zapłonowej.
4. Do demontażu świecy zapłonowej należy używać załączonego klucza do świec.
5. Przeprowadź wzrokową kontrolę świecy.
Przy pomocy drucianej szczotki usuń osady karbonu.
6. Skontroluj zabarwienie górnej części świecy zapłonowej. Standardowe zabarwienie powinno być jasnobrązowe.
7. Skontroluj rozstaw elektrod świecy zapłonowej.
Prawidłowy rozstaw powinien wynosić 0,6 - 0,7 mm.
8. Ostrożnie wkręć świecę zapłonową z powrotem ręką.
9. Gdy świeca zapłonowa będzie dokręcona ręcznie, dokręć ją mocno przy pomocy załączonego klucza.
10. Na górną część świecy zapłonowej załóż końcówkę kabla świecy.
11. Załóż z powrotem osłonę świecy.



Rys. 10

CZYSZCZENIE

1. Narzędzie utrzymuj w czystości a jeśli to konieczne, powierzchnię narzędzia można czyścić miękką ściereczką z delikatnym środkiem czyszczącym. Nigdy nie używaj do czyszczenia wody, ponieważ mogłoby dojść do uszkodzenia wewnętrznych części urządzenia.

2. Niektóre produkty do konserwacji i niektóre rozpuszczalniki mogą uszkodzić plastikowe części. Do tych produktów należą wyroby zawierające benzen, trichloroetylen, chlorek i amoniak.
3. Zwróć szczególną uwagę na szczelność wszystkich otworów wentylacyjnych narzędzia. Aby zagwarantować czystość wewnątrz narzędzia wystarczy czyszczenie miękką szczoteczką a następnie wydmuchanie sprężonego powietrza.
4. Podczas czyszczenia używaj właściwej ochrony wzroku.

PRZEKŁADNIA

Skrzynię biegów należy nasmarować po każdych 30 godzinach roboczych. W tym celu wyczyszczenia zalecamy skontaktowanie z autoryzowanym serwisem.

NAPRAWA

Naprawy tego narzędzia mogą być przeprowadzane wyłącznie w autoryzowanym serwisie.

Problem	Kontrola	Stan	Przyczyna	Rozwiązanie
Silnik się zatrzymuje, z trudem można uruchomić lub nie da się uruchomić wcale	Paliwo w gaźniku	Paliwo nie dochodzi do gaźnika	Zapchany filtr paliwa	Wyczyścić lub wymienić
			Zapchany przewód paliwa	Wyczyścić lub wymienić
			Gaźnik	Zwróć się o naprawę do autoryzowanego serwisu
	Paliwo w cylindrze	Paliwo nie dochodzi do cylindra	Gaźnik	Zwróć się o naprawę do autoryzowanego serwisu
		W systemie wydechowym jest paliwo	Mieszanka paliwa jest zbyt bogata	Otwórz przepustnicę Wyczyść lub wymień filtr powietrza Wyreguluj gaźnik Zwróć się do autoryzowanego serwisu
	Iskry na elektrodach świecy zapłonowej	Brak iskry	Włącznik silnika w pozycji wyłączone	Ustaw włącznik silnika w pozycji włączone (ON - działanie silnika)
Problem systemu elektrycznego			Zwróć się o naprawę do autoryzowanego serwisu	
Zablokowany włącznik				

Problem	Kontrola	Stan	Przyczyna	Rozwiązanie
Silnik się zatrzymuje, z trudem można uruchomić lub nie da się uruchomić wcale	Iskry na elektrodach świecy zapłonowej	Brak iskry	Nieprawidłowa odległość elektrod	Ustaw odległość na wartość 0,6 - 0,7 mm
			Zanieczyszczone elektrody	Wyczyścić lub wymienić
			Elektrody są zanieczyszczone paliwem	Wyczyścić lub wymienić
			Uszkodzona świeca zapłonowa	Wymień świecę zapłonową
Silnik jest włączony, ale zatrzymuje się i nie ma prawidłowego przyspieszenia	Filtr powietrza	Zanieczyszczony filtr powietrza	Zwykłe zużycie	Wyczyścić lub wymienić
	Filtr paliwa	Zanieczyszczony filtr paliwa	Zanieczyszczenia lub osad w paliwie	Wymienić
	Wentyl paliwa	Zapchany wentyl paliwa	Zanieczyszczenia lub osad w paliwie	Wyczyścić lub wymienić
	Świeca zapłonowa	Zanieczyszczenie lub zużycie świecy zapłonowej	Zwykłe zużycie	Wyczyścić, wyregulować lub wymienić
	Gaźnik	Nieprawidłowa regulacja	Wibracje	Wyregulować
	System chłodzenia	Wysoka temperatura	Długotrwałe korzystanie w zanieczyszczonym lub zapyłonym środowisku	Wyczyścić
	Tłumik	Pęknięta, zanieczyszczona lub przedziurawiona płyta	Zwykłe zużycie	Wymienić
Silnik nie napędza narzędzia	Nie jest dostępny	Nie jest dostępny	Wewnętrzne uszkodzenie silnika	Zwróć się o naprawę do autoryzowanego serwisu

9. PRZECHOWYWANIE

Podczas transportu narzędzia w pojeździe należy opróżnić zbiornik paliwa, aby nie doszło do jego wycieku.

SPUSZCZANIE PALIWA

⚠ OSTRZEŻENIE! Spuszczanie paliwa należy przeprowadzać wyłącznie przy zimnym silniku!

1. Urządzenie należy ustawić na równej i stabilnej powierzchni.
2. Poluzuj i zdejmij nakrętkę zbiornika paliwa.
3. Spuść całe paliwo do odpowiedniego kanistra.
4. Wciśnij kilkakrotnie ręczną pompę, dopóki nie dojdzie do wycieku paliwa ze zbiornika.
5. Ponownie spuść paliwo.
6. Załóż z powrotem i dokręć nakrętkę zbiornika paliwa.

Włóż narzędzie, instrukcję obsługi i części wyposażenia do oryginalnego opakowania.

W ten sposób wszystkie informacje będą zawsze pod ręką.

Odpowiednio zapakuj narzędzie lub wykorzystaj oryginalne opakowanie, aby zapobiec jego uszkodzeniu podczas transportu.

Przechowuj narzędzie z pustym zbiornikiem paliwa w suchym i dobrze wietrzonym miejscu.

Nie przechowuj paliwa w pobliżu narzędzia.

10. DANE TECHNICZNE

Model	FZN 4006 B
Objętość skokowa silnika	26 cm ³
Maksymalna moc silnika	0,75 kW
Typ silnika	Dwusuwowy, chłodzony powietrzem
Typ świecy zapłonowej	SAIL/BM6A
Maksymalne obroty silnika:.....	9 500 min ⁻¹
Wolne obroty silnika.....	3 000 min ⁻¹
Efektywny zakres roboczy.....	510 mm
Pojemność zbiornika paliwa.....	0,5 l
Stosunek mieszanki paliwa (Natural 95 / olej do silników dwusuwowych)	40: 1
Poziom wibracji oddziałujących na rękę.....	9,82 m/s ² k = 1,5 m/s ²
Poziom ciśnienia akustycznego: LpA	95 dB(A) k = 1,5 dB(A)
Poziom mocy akustycznej: LwA	105 dB(A) k = 1,5 dB(A)
Waga narzędzia (puste zbiorniki bez urządzeń roboczych).....	5,4 kg

11. LIKWIDACJA

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyty materiał z opakowania należy przekazać na gminne wysypisko odpadów.



Maszyna i jej wyposażenie są wyprodukowane z różnych materiałów, np. z metalu i plastiku. Uszkodzone części należy oddać do punktu selektywnej zbiórki. Szczegółowych informacji udziela odpowiedni urząd.



Ten produkt spełnia wszelkie podstawowe wymagania dyrektyw UE, które go dotyczą.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

Instrukcja użycia w języku oryginalnym.

12. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

FAST[®]FAST ČR, a. s.
Černokostecká 1621, 251 01 Říčany u Prahy, Czechy
tel.: 323 204 111, fax: 323 204 110**DEKLARACJA ZGODNOŚCI****Produkt/marka:** Spalinowe nożyce do trawy i krzewów / **FIELDMANN****Typ/model:** **FZN 4006 B**
0,75 kW, 7500/min, 26 cm³, LWA = 113 dB**Producent:** FAST ČR, a. s.
Černokostecká 2111, 100 00 Praha 10, Czechy
DIČ (NIP): CZ26726548**Niniejsza deklaracja zgodności została wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta.****Powyższy przedmiot niniejszej deklaracji spełnia właściwe prawne przepisy harmonizacyjne Unii Europejskiej:**

Dyrektywa w sprawie maszyn 2006/42/WE

Dyrektywa EMC 2014/30/UE

Dyrektywa dotycząca hałasu 2000/14/WE

Dyrektywa o emisji zanieczyszczeń gazowych i pyłowych 2012/46/WE

Właściwe normy harmonizacyjne i inne specyfikacje techniczne:

EN ISO 10517:2009+A1

EN ISO 14982:2009

EN ISO 3744:1995

CE**Miejsce wydania:** Praga**Imię i nazwisko:** Ing. Zdeněk Pech
Prezes zarządu**Data wydania:** 19. 11. 2018**Podpis:****FAST**[®] FAST ČR, a. s.
Černokostecká 1621, 251 01 Říčany
IČO: 26726548 tel.: +420/ 323 204 111
DIČ: CZ26726548 fax: +420/ 323 204 110

IČ (REGON): 26 72 65 48, DIČ (NIP): CZ-26 72 65 48

Bank: Komerční banka Praha 1, nr rachunku 89309-011/0100, bank Česká spořitelna Praha 4, nr rachunku 2375682/0800,
ČSOB Praha 1, nr rachunku 8010 -0116233383/0300



Model /Modell /Modelis:

**Záruční list / Záručný list /
Warranty Certificate / Jótállási jegy /
Garantijos taisyklės / Karta Gwarancyjna**

Výrobní číslo
Výrobné číslo
Serial No.
Szériaszám
Serijos Nr.
Numer seryjny

Razítko a podpis prodejce
Pečiatka a podpis predajcu
Dealer's stamp
A kereskedő bélyegzője
Pardavėjo antspaudas
Pieczętka i podpis sklepu

Datum prodeje
Dátum predaja
Date of purchase
A vásárlás dátuma
Pardavimo data
Data zakupu

Záruční podmínky

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícím. Záruka se poskytuje za dále uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nové spotřební zboží prodané spotřebiteli pro běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vady (reklamaci) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servisu. Kupující je povinen reklamaci uplatnit bez zbytečného odkladu, aby nedocházelo ke zhoršení vady, nejpозději však do konce záruční doby. Kupující je povinen poskytnout při reklamaci součinnost nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamačního řízení se přijímá pouze kompletní a z důvodů dodržení hygienických předpisů neznečištěný výrobek. V případě oprávněné reklamace se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamace do okamžiku převzetí opraveného výrobku kupujícím nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat svá práva reklamovat (doklad o zakoupení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do provozu...).

Záruka se nevztahuje zejména na:

- vady, na které byla poskytnuta sleva
- opotřebení a poškození vzniklé běžným užíváním výrobku
- poškození výrobku v důsledku neodborné či nesprávné instalace, použití výrobku v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen
- poškození výrobku v důsledku zanedbané nebo nesprávné údržby
- poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší moci (živelná událost, požár, vniknutí vody...)
- vady funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod.
- mechanické poškození výrobku (např. ulomení knoflíku, pád...)
- poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké okolní teploty, vysoká vlhkost prostředí, otřesy...)
- poškození, úpravu nebo jiný zásah do výrobku provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servisem)
- případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil)
- případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku
- případy, kdy reklamovaný výrobek nelze ztotožnit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje svá práva reklamovat (např. poškození výrobního čísla nebo záruční plomba přístroje, přepisované údaje v dokladech...)

Záručné podmienky

Predávajúci poskytuje kupujúcemu na výrobok 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedených podmienok. Záruka sa vzťahuje iba na spotrebný tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklamáci spolupracovať pri overení existencie reklamovanej chyby. Do reklamačného procesu sa prijíma iba kompletný a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznečištený výrobok. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predlžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúcim, kedy je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobku, záručný list, doklad o uvedení výrobku do prevádzky...).

Záruka sa nevztahuje na:

- chyby, na ktoré boli poskytnuté zľavy
- opotrebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaním výrobku
- poškodenie výrobku v dôsledku neodbornej či nesprávnej inštalácie, použitia výrobku v rozpore s návodom na použitie s platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobku za iným účelom, než na ktorý je určený
- poškodenie výrobku v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby
- poškodenie výrobku spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyššej moci (živelná udalosť, požiar, vniknutie vody...)
- chyby funkčnosti výrobku spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým poľom a pod.
- mechanické poškodenie výrobku (napr. zlomenie gombíka, pád...)
- poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotrebného materiálu (batérie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkosť prostredia, otrasy...)
- poškodenie, úpravu alebo iný zásah do výrobku spôsobený neoprávněnou alebo neautorizovanou osobou (servisom)
- prípady, keď kupujúci pri reklamáci nepreukáže oprávněnost svojich práv (kedy a kde reklamovaný výrobok zakúpil)
- prípady, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na výrobku
- prípady, keď reklamovaný výrobok sa nestotožňuje s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci preukazuje svoje práva reklamovať (napr. poškodenie výrobného čísla alebo záručnej plomby prístroja, přepisované údaje v dokladech...)

Conditions of guarantee

This product is warranted for the period of 24 months from the date of purchase to the end-user. Warranty is limited to the following conditions. Warranty is referred only to the customer goods using for common domestic use. The claim for service can be applied either at dealer's shop where the product was bought, or at below mentioned authorized service shops. The end-user is obligated to set up a claim immediately when the defects appeared but only till the end of warranty period. The end-user is obligated to cooperate to certify the claiming defects. Only completed and clean (according to hygienic standards) product will be accepted. In case of eligible warranty claim the warranty period will be prolonged by the period from the date of claim application till the date of taking over the product by end-user, or the date the end-user is obligated to take it over. To obtain the service under this warranty, end-user is obligated to certify his claim with duly completed following documents: receipt, certificate of warranty, certificate of installation...

This warranty is void especially if apply as follows:

- Defects which were put on sale.
- Wear-out or damage caused by common use.
- The product was damaged by unprofessional or wrong installation, used in contrary to the applicable instruction manual, used in contrary to legal enactment and common process of use or used for another purpose which has been designed for.
- The product was damaged by uncared-for or insufficient maintenance.
- The product was damaged by dirt, accident of force majeure (natural disaster, fire, flood, ...).
- Defects on functionality caused by low duality of signal, electromagnetic field interference etc.
- The product was mechanically damaged (e.g. broken button, fall...).
- Damage caused by use of unsuitable media, fillings, expendable supplies (batteries) or by unsuitable working conditions (e.g. high temperatures, high humidity, quakes...).
- Repair, modification or other failure action to the product by unauthorized person.
- End-user did not prove enough his right to claim (time and place of purchase).
- Data on presented documents differs from data on products.
- Cases when the claiming product can not be indentified according to the presented documents (e.g. the serial number or the warranty seal has been damaged).

Autorizovaná servisní střediska / Autorizované servisné strediská / Authorized service centres

FAST ČR, a. s.
Černokostelecká 1621
CZ 251 01 Říčany
Česká republika
Tel.: +420/ 323 204 120
Fax: +420/ 323 204 121
servis.praha@fastcr.cz
www.fastcr.cz

FAST ČR, a. s.
Cejl 31
CZ 602 00 Brno
Česká republika
Tel.: +420/ 531 010 295
Fax: +420/ 531 010 296
servis.brno@fastcr.cz
www.fastcr.cz

Fast Plus, spol. s r. o.
Na Pántoch 18
SK 831 06 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421/ 249 105 811
Fax: +421/ 249 105 810
fastplus@fastplus.sk
www.fastplus.sk

Jótállási jegy

A termék gyártója: **FAST ČR, a.s.** (Černokostelec-ká1621, Říčany u Prahy 251 01, Csehország)

A **FAST Hungary Kft.** (2310, Szigetszentmiklós, Kántor u. 10) mint a termék magyarországi importőre a jótállási jegyen feltüntetett típusú és gyártási számú készülékre jótállást biztosít a fogyasztók számára az alábbi feltételek szerint:

A FAST Hungary Kft. a termékre a fogyasztó részére történő átadástól (vásárlástól), illetve ha az üzembe helyezést a terméket értékesítő vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezettől számított **24 hónapig** tartó időtartamra vállal jótállást. A termék **alkotórészeire és tartozékaira** (pl. akkumulátor) a jótállási idő a termék átadásától számított **12 hónap**.

A jótállási igény a jótállási jeggyel, a vásárlástól (üzembe helyezettől) számított 1 évig a terméket értékesítő vállalkozásnál, illetve a jótállási jegyen feltüntetett hivatalos szerviznél közvetlenül is, míg a 13. hónaptól a 24. hónapig kizárólag a hivatalos szerviznél érvényesíthető.

Jótállási jegy hiányában a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja a termék ellenértékének megfizetését hitel érdemlően igazoló bizonylatot. Mindezek érdekében kérjük tisztelt Vásárlóinkat, hogy őrizzék meg a fizetési bizonylatot is. A jótállási időn belüli meghibásodás esetén a fogyasztó - választása szerint - (i) a hibás termék díjmentes kijavítását vagy kicserélését követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a jótállásra kötelezettnek a fogyasztó által érvényesíteni kívánt másik igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, vagy (ii) ha a kötelezett a kijavítást, illetve kicserélést nem vállalata, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, akkor a fogyasztó megfelelő árszállítást igényelhet, vagy a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. A fogyasztó a választott jogáról másikkra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a jótállásra kötelezettnek megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a jótállásra kötelezett adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. A fogyasztó a hiba felfedezését követően kesedelem nélkül, legkésőbb a felfedezéstől számított 2 hónapon belül köteles a hibát közölni. A bejelentés kapcsán kérjük vegye figyelembe, hogy a jótállási igény kizárólag a jótállási

határidőben érvényesíthető! Ugyanakkor, ha a jótállásra kötelezett jótállási kötelezettségének megfelelő határidőben nem tesz eleget, a jótállási igény a fogyasztó erre irányuló felhívásában tűzött megfelelő határidő elteltétől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatosan felmerülő költségek a jótállás kötelezettjét terhelik.

A 151/2003. (IX.22.) Kormányrendeletben meghatározott tartós fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezettől) számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a terméket értékesítő vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a tartós fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza. Kijavítás esetén a fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre. A jótállásra kötelezett törekszik arra, hogy a kijavítás vagy kicserélés 15 napon belül megtörténjen. A rögzített bekötésű, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a jótállás kötelezettje, vagy - a javítószolgálatnál közvetlenül érvényesített kijavítási igény esetén - a javítószolgálat gondoskodik.

Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek a kicseréléssel vagy kijavítással érintett részére, valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

Nem tartozik jótállás alá a hiba és a jótállásra kötelezett mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a termék fogyasztó részére való átadását követően keletkezett, így például ha a hibát ■ nem rendeltetésszerű használat, használati útmutató figyelmen kívül hagyása, helytelen szállítás vagy tárolás, leejtés, rongálás, elemi kár, készüléken kívülről ok (pl. hálózati feszültség megengedettnél nagyobb ingadozása) ■ illetéktelen átalakítás, beavatkozás, nem hivatalos szerviz által végzett szakszerűtlen javítás ■ fogyasztó feladatát képező karbantartási munkák elmulasztása ■ normál, természetes elhasználódásra visszavezethető (pl. elem lemerülése) vagy üzemszerű kopásnak tulajdonítható meghibásodás okozta. A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait, így különösen a Polgári Törvénykönyv szerinti kellékszavatossági illetve termékszavatossági jogait nem érinti.

Tájékoztatjuk, hogy az értékesítő vállalkozással felmerülő, fogyasztóvédelmi törvényben meghatározott fogyasztói jogvita bíróságon kívüli rendezése érdekében Ön a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

Hivatalos szervíz / Autoryzowana sieć serwisowa

revision 06/2017

Fast Hungary Kft.
2310, Szigetszentmiklós
Kántor u. 10
Hungary
Tel.: + 36/ 23 330 830
Fax: + 36/ 23 330 8274
fasthungary@fasthungary.hu
www.fasthungary.hu

Garantijos taisyklės

Šiam gaminiui suteikiama 24 mėnesių nuo įsigijimo datos garantija. Garantija apsiriboja žemiau pateikiamomis sąlygomis. Garantija skirta tik gaminiams, skirtiems buitiniam naudojimui. Dėl garantinio remonto pirkėjas gali kreiptis į pardavėjo parduotuvę, kurioje gaminį pirkė, arba į nurodytus įgaliotus techninės priežiūros centrus. Galutinis naudotojas įsipareigoja pateikti pretenziją nedelsiant po defekto atsiradimo, tačiau tik iki garantijos galiojimo periodo pabaigos. Galutinis naudotojas įsipareigoja bendradarbiauti patvirtinant gaminio defektus, dėl kurių pateikiama pretenzija. Priimtas bus tik pilnai sukomplektuotas ir švarus (pagal higienos standartus) gaminys. Jei pretenzija dėl garantinio remonto bus pagrįsta, gaminio garantijos galiojimo periodas bus prailgintas atitinkamai periodu nuo pretenzijos pateikimo datos iki galutinio naudotojas pasiims sutaisytą gaminį arba iki datos, kada galutinis naudotojas turėtų pasiimti sutaisytą gaminį. Norėdamas gauti garantinio remonto paslaugas, galutinis naudotojas turi patvirtinti pretenziją pilnai užpildytais sekančiais dokumentais: pirkimo kvitu, garantiniu talonu, instaliavimo sertifikatu...

Garantija netaikoma: ■ Nukainotoms (brokuotoms) prekėms. ■ Įprastinai susidėvintiems gaminio dalims ■ Gedimams, atsiradusiems neprofesionaliai ar neteisingai gaminį instaliavus, nesilaikant gaminio naudojimo instrukcijų, naudojant gaminį ne pagal įstatymų numatytus standartus ar įprastinius tokio tipo gaminų naudojimo procesus, naudojant gaminį kitai paskirčiai nei numatyta. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl netinkamos ar nepakankamos gaminio priežiūros. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl purvo, nenugalimos jėgos aplinkybių (stichinių nelaimių, gaisro, potvynio, ...). ■ Gedimams, atsiradusiems dėl prastos kokybės signalo, elektromagnetinio lauko trikdžių ir kt. ■ Rodus mechaninių pažeidimų (pvz. sulaužyti mygtukai, kritimo požymiai...). ■ Gedimams, atsiradusiems naudojant gaminį su netinkamomis laikmenomis, jungiant prie netinkamų tinklų, dedant į gaminį netinkamus maitinimo šaltinius (baterijas) ar dėl bet kokių kitų netinkamų naudojimo sąlygų (pvz. aukštos temperatūros, didelės drėgmės, žemės drebėjimų...). ■ Nustačius, kad gaminys taisytas, modifikuotas ar ardytas neigaliojū tai daryti asmenų. ■ Jei galutinis naudotojas neturi visų reikalingų dokumentų, įrodančių jo teisę į garantinį remontą (pvz. dokumento, kur būtų nurodytas gaminio įsigijimo laikas ir vieta). ■ Jei data pateiktuose dokumentuose skiriasi nuo datos ant gaminio.

Warunki gwarancji

Produkt objęty jest 24 – miesięczną gwarancją, począwszy od daty zakupu przez klienta. Gwarancja jest ograniczona tylko do przedstawionych dalej warunków. Gwarancja obejmuje tylko produkty zakupione w Polsce i jest ważna tylko na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Gwarancja obejmuje tylko produkty funkcjonujące w warunkach gospodarstwa domowego (nie dotyczy produktów oznaczonych jako „Professional“). Zgłoszenia gwarancyjne można dokonać w autoryzowanej sieci serwisowej lub w sklepie, gdzie produkt został nabyty. Użytkownik jest zobowiązany zgłosić usterkę niezwłocznie po jej wykryciu, a najpóźniej w ostatnim dniu obowiązywania okresu gwarancyjnego. Użytkownik jest zobowiązany do przedstawienia i udokumentowania usterki. Tylko kompletne i czyste produkty (zgodnie ze standardami higienicznymi) będą przyjmowane do naprawy. Usterki będą usuwane przez autoryzowany punkt serwisowy w możliwie krótkim terminie, nieprzekraczającym 14 dni roboczych. Okres gwarancji przedłuża się o czas pobytu sprzętu w serwisie. Klient może ubiegać się o wymianę sprzętu na wolny od wad, jeżeli punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe. Aby produkt mógł być przyjęty przez serwis, użytkownik jest zobowiązany dostarczyć oryginały: dowodu zakupu (paragon lub faktura), podbitej i wypełnionej karty gwarancyjnej, certyfikatu instalacji (niektóre produkty).

Gwarancja zostaje unieważniona, jeśli:

■ usterka była widoczna w chwili zakupu, ■ usterka wynika ze zwykłego użytkowania i zużycia, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej instalacji, niezastosowania się do instrukcji obsługi lub użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej konserwacji lub jej braku, ■ produkt został uszkodzony z powodu zanieczyszczenia, wypadku lub okoliczności o charakterze sił wyższych (powódź, pożar, wojny, zamieszki itp.) ■ produkt wykazuje złe działanie z powodu słabego sygnału, zakłóceń elektromagnetycznych itp., ■ produkt został uszkodzony mechanicznie (np. wyłamany przycisk, upadek, itp.), ■ produkt został uszkodzony z powodu użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, nośników, akcesoriów, baterii, akumulatorów itp. lub z powodu użytkowania w złych warunkach (temperatura, wilgotność, wstrząsy itp.), ■ produkt był naprawiany lub modyfikowany przez nieautoryzowany personel, ■ użytkownik nie jest w stanie udowodnić zakupu (nieczytelny paragon lub faktura), ■ dane na przedstawionych dokumentach są inne niż na urzędzeniu, ■ produkt nie może być zidentyfikowany ze względu na uszkodzenie numeru seryjnego lub plomby gwarancyjnej.

Uab „Senuku Prekybos
Centras“ Garantinis Servisas
Jonavos G. 62, Lt-44192,
Kaunas, Lithuania
Tel.: +370 37 212 146
Tex.: +370 37 212 165
garrem@senukai.lt
www.senukai.lt

Fast Poland, Sp. z o.o.
Sokołowska 10
PL 05-090 Puchały
Poland
Tel.: +48 500 116 777
Fax: +48 22 869 96 13
fastpoland@fastpoland.pl
www.fastpoland.pl

